

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

L 308

Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

49 tomas
2006 m. lapkričio 8 d.

Turinys	I	<i>Aktai, kuriuos skelbti privaloma</i>	
		2006 m. lapkričio 7 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1640/2006, nustatantis kai kurių vaisių ir daržovių standartines importo vertes, kad būtų galima nustatyti įvežimo kainą	1
	★	2006 m. lapkričio 6 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1641/2006, uždraudžiantis su Švedijos vėliava plaukiojantiems laivams žvejoti menkes ICES II a (ES vandenys), IV zonosė	3
	★	2006 m. lapkričio 7 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1642/2006, iš dalies keičiantis Tarybos reglamentą (EB) Nr. 51/2006 dėl sužvejojamo bretlingių išteklių kiekio apribojimų ICES Ila (EB vandenys) ir IV (EB vandenys) zonose	5
	★	2006 m. lapkričio 7 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1643/2006, nustatantis išsamias paraiškų dėl paramos teikimo eksportuojant galvijienos produktus, kuriems gali būti taikomas specialus trečiosios šalies importo režimas, taisykles (kodifikuota redakcija)	7
	★	2006 m. lapkričio 7 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1644/2006, iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 1483/2006, atidarantį nuolatinius konkursus perparduoti Bendrijos rinkoje valstybių narių intervencinių agentūrų turimus grūdus	11
		2006 m. lapkričio 7 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1645/2006, iš dalies keičiantis importo muitus grūdų sektoriuje taikomus nuo 2006 m. lapkričio 8 d.	15
		<i>Aktai, priimti remiantis Europos Sąjungos sutarties V antraštine dalimi</i>	
	★	2006 m. lapkričio 7 d. Tarybos bendroji pozicija 2006/755/BUSP dėl kai kurių palestiniečių laikino priėmimo Europos Sąjungos valstybėse narėse	18
		<i>Klaidų ištaisymas</i>	
	★	1992 m. balandžio 29 d. Tarybos direktyvos 92/35/EEB, nustatančios afrikinės arklių ligos kontrolės reikalavimus ir kovos su ja priemonės, klaidų ištaisymas (OL L 157, 1992 6 10) (Specialusis leidimas lietuvių kalba, 3 skyrius, 12 tomas, p. 294)	19
	★	2005 m. lapkričio 28 d. Komisijos direktyvos 2005/81/EB, iš dalies keičiančios Direktyvą 80/723/EEB dėl finansinių santykių tarp valstybių narių ir valstybės įmonių skaidrumo tam tikrose įmonėse, klaidų ištaisymas (OL L 312, 2005 11 29)	19

I

(Aktai, kuriuos skelbti privaloma)

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1640/2006**2006 m. lapkričio 7 d.****nustatantis kai kurių vaisių ir daržovių standartines importo vertes, kad būtų galima nustatyti įvežimo kainą**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1994 m. gruodžio 21 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 3223/94 dėl vaisių ir daržovių importo taisyklių ⁽¹⁾, ypač į jo 4 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Vadovaujantis Urugvajaus raundo daugiašalių prekybos derybų rezultatais Reglamentas (EB) Nr. 3223/94 numato kriterijus, pagal kuriuos Komisija nustato standartines importo vertes iš trečiųjų šalių importuojamiems jo priede išvardintiems produktams ir laikotarpiams.

- (2) Laikantis aukščiau nurodytų kriterijų, standartinės importo vertės turi būti nustatytos tokios, kaip nurodyta šio reglamento priede,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 3223/94 4 straipsnyje nurodytos standartinės importo vertės nustatomos šio reglamento priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2006 m. lapkričio 8 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2006 m. lapkričio 7 d.

Komisijos vardu

Jean-Luc DEMARTY

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

⁽¹⁾ OL L 337, 1994 12 24, p. 66. Reglamentas su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 386/2005 (OL L 62, 2005 3 9, p. 3).

PRIEDAS

prie 2006 m. lapkričio 7 d. Komisijos reglamento, nustatančio kai kurių vaisių ir daržovių standartines importo vertes, kad būtų galima nustatyti įvežimo kainą

(EUR/100 kg)

KN kodas	Trečiosios šalies kodas ⁽¹⁾	Standartinė importo vertė
0702 00 00	052	71,9
	096	40,4
	204	60,4
	999	57,6
0707 00 05	052	107,2
	204	46,9
	220	155,5
	628	196,3
	999	126,5
0709 90 70	052	90,6
	204	62,0
	999	76,3
0805 20 10	204	79,7
	999	79,7
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	63,1
	400	86,7
	528	75,5
	624	86,7
	999	78,0
0805 50 10	052	59,7
	388	47,6
	524	56,1
	528	39,9
	999	50,8
0806 10 10	052	97,9
	400	211,5
	508	248,6
	999	186,0
0808 10 80	388	77,7
	400	99,3
	720	73,5
	800	160,5
	804	103,2
0808 20 50	999	102,8
	052	64,3
	400	174,0
	720	77,4
	999	105,2

⁽¹⁾ Šalių nomenklatura yra nustatyta Komisijos Reglamentu (EB) Nr. 750/2005 (OL L 126, 2005 5 19, p. 12). Kodas „999“ žymi „kitą kilmę“.

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1641/2006**2006 m. lapkričio 6 d.****uždraudžiantis su Švedijos vėliava plaukiojantiems laivams žvejoti menkes ICES II a (ES vandenys),
IV zonos**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2002 m. gruodžio 20 d. Reglamentą (EB) Nr. 2371/2002 dėl žuvų išteklių apsaugos ir tausojančio naudojimo pagal Bendrąją žuvininkystės politiką⁽¹⁾, ypač į jo 26 straipsnio 4 dalį,atsižvelgdama į 1993 m. spalio 12 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 2847/93, nustatantį bendros žuvininkystės politikos kontrolės sistemą⁽²⁾, ypač į jo 21 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

- (1) 2005 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamente (EB) Nr. 51/2006, nustatančiame 2006 m. Bendrijos vandenyse ir vandenyse, kuriuose privaloma nustatyti žvejybos apribojimus, žvejojantiems Bendrijos laivams taikomas tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių bendrąsias žvejybos galimybes ir susijusias sąlygas⁽³⁾, nustatomos kvotos 2006 m.
- (2) Pagal Komisijai pateiktą informaciją, gaudydami šio reglamento priede nurodytus išteklius, laivai, kurie plaukioja su tame priede nurodytos valstybės narės vėliava arba yra joje registruoti, išnaudojo 2006 m. suteiktą kvotą.
- (3) Todėl yra būtina uždrausti žvejoti, laikyti laivuose, perkrauti ir iškrauti šių išteklių žuvis,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis**Kvotos išnaudojimas**

Šio reglamento priede nurodytai valstybei narei skirta tame priede nurodytų išteklių žvejybos kvota 2006 m. laikoma išnaudota nuo tame priede nurodytos datos.

2 straipsnis**Draudimas**

Nuo šio reglamento priede nurodytos datos laivams, kurie plaukioja su tame priede nurodytos valstybės narės vėliava arba yra joje registruoti, yra uždraudžiama gaudyti tame priede nurodytus išteklius. Po tos datos yra draudžiama nurodytuose laivuose laikyti, perkrauti arba iškrauti šių išteklių žuvis.

3 straipsnis**Įsigaliojimas**

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2006 m. lapkričio 6 d.

Komisijos vardu

Jörgen HOLMQUIST

Žuvininkystės ir jūrų reikalų generalinis direktorius

⁽¹⁾ OL L 358, 2002 12 31, p. 59.

⁽²⁾ OL L 261, 1993 10 20, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 768/2005 (OL L 128, 2005 5 21, p. 1).

⁽³⁾ OL L 16, 2006 1 20, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1591/2006 (OL L 296, 2006 10 26, p. 1).

PRIEDAS

Nr.	45
Valstybė narė	Švedija
Ištekliai	COD/2AC4.
Rūšys	Menkė (<i>Gadus morhua</i>)
Zona	II a (EB vandenys), IV
Data	2006 m. spalio 6 d.

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1642/2006**2006 m. lapkričio 7 d.****iš dalies keičiantis Tarybos reglamentą (EB) Nr. 51/2006 dėl sužvejojamo bretlingių išteklių kiekio apribojimų ICES Ila (EB vandenys) ir IV (EB vandenys) zonos**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2005 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 51/2006, nustatantį 2006 m. Bendrijos vandenyse ir vandenyse, kuriuose privaloma nustatyti žvejybos apribojimus, žvejojantiems Bendrijos laivams taikomas tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių bendrąsias žvejybos galimybes ir susijusias sąlygas ⁽¹⁾, ypač į jo 5 straipsnio 7 dalį,

kadangi:

- (1) Reglamento (EB) Nr. 51/2006 IA priede nustatyti pirminiai bretlingių sugavimo apribojimai ICES Ila (EB vandenys) ir IV (EB vandenys) zonos.
- (2) Remiantis to reglamento 5 straipsnio 7 dalimi, bretlingių išteklių kiekių Ila (EB vandenys) ir IV (EB vandenys) zonos apribojimus Komisija gali peržiūrėti, atsižvelgdama į 2006 m. pirmoje pusėje surinktą mokslinę informaciją.

(3) Atsižvelgiant į 2006 m. pirmoje pusėje surinktą mokslinę informaciją, reikėtų sumažinti bretlingių sugavimo apribojimus atitinkamose zonos.

(4) Todėl Reglamentas (EB) Nr. 51/2006 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas.

(5) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Žuvininkystės ir akvakultūros vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 51/2006 IA priedas iš dalies keičiamas pagal šio reglamento priedą.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2006 m. lapkričio 7 d.

Komisijos vardu

Joe BORG

Komisijos narys

⁽¹⁾ OL L 16, 2006 1 20, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1591/2006 (OL L 296, 2006 10 26, p. 1).

PRIEDAS

Reglamento (EB) Nr. 51/2006 IA priedas iš dalies keičiamas taip:

Bretlingių ištekliams Ila (EB vandenys) ir IV (EB vandenys) zonose skirtas įrašas pakeičiamas taip:

„Žuvų rūšys:	Bretlingis <i>Sprattus sprattus</i>	Zona: Ila (EB vandenys), IV (EB vandenys) SPR/2AC4-C
Belgija	1 787	Mokslinėmis rekomendacijomis nepagrįstas BLS.
Danija	141 464	Taikomas Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 straipsnis.
Vokietija	1 787	Taikomas Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnis.
Prancūzija	1 787	Taikoma Reglamento (EB) Nr. 847/96 5 straipsnio 2 dalis.
Nyderlandai	1 787	
Švedija	1 330 ⁽¹⁾	
Jungtinė Karalystė	5 898	
EB	155 840	
Norvegija	10 000 ⁽²⁾	
Farerų salos	9 160 ⁽³⁾	
BLS	175 000	

⁽¹⁾ Įskaitant smiltinukus.

⁽²⁾ Galima sužvejoti tik IV parajonyje (EB vandenys).

⁽³⁾ Ši kiekį galima sužvejoti IV ir 56° 30' N Vla šiaurinėje dalyje. Į kvotą įskaičiuota ne didesnė nei 1 832 tonų Atlanto silkių priegauda. Jei ši priegaudos kvota išnaudojama, Farerų salų žvejybos laivams, naudojantiems tinklus, kurių akys mažesnės nei 32 mm, draudžiama žvejoti Bendrijos vandenyse. Bet kokia putasu priegauda turi būti įskaičiuota į putasu kvotą, kuri nustatyta VIa, VIb ir VII žvejybos rajonams.“

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1643/2006

2006 m. lapkričio 7 d.

nustatantis išsamias paraiškų dėl paramos teikimo eksportuojant galvijienos produktus, kuriems gali būti taikomas specialus trečiosios šalies importo režimas, taisykles

(kodifikuota redakcija)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1999 m. gegužės 17 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1254/1999 dėl bendro galvijienos rinkos organizavimo ⁽¹⁾, ypač į jo 29 straipsnio 2 dalį,atsižvelgdama į 1979 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 2931/79 dėl paramos teikimo žemės ūkio produktų, kuriems gali būti taikomas specialus importo režimas trečiojoje šalyje, eksportui ⁽²⁾, ypač į jo 1 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

(1) 1979 m. gruodžio 21 d. Komisijos reglamentas (EEB) Nr. 2973/79, nustatantis išsamią paraiškų dėl paramos teikimo eksportuojant galvijienos produktus, kuriems gali būti taikomas specialus trečiosios šalies importo režimas, taisykles ⁽³⁾, buvo keletą kartų iš esmės keičiamas ⁽⁴⁾. Siekiant aiškumo ir racionalumo minėtas reglamentas turėtų būti kodifikuotas.

(2) Metiniam 5 000 tonų galvijienos, kurios kilmė yra Bendrija ir kuri atitinka tam tikrus reikalavimus, kiekiui Jungtinės Amerikos Valstijos taiko specialius susitarimus. Vienas iš reikalavimų yra tas, kad šią mėsą turi lydėti eksportuojančios valstybės narės išduotas tapatumo sertifikatas.

(3) Tapatumo sertifikatai turi būti išduoti tik 5 000 tonų galvijienos, kuriai taikomi specialūs susitarimai. Dėl to prieš išduodant eksporto licenciją minėtai mėsei būtina

numatyti Komisijos leidimą. Be to, 2000 m. birželio 9 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 1291/2000, nustatančio bendrąsias išsamias taisykles dėl importo ir eksporto licencijų bei išankstinio nustatymo sertifikatų sistemos taikymo žemės ūkio produktams ⁽⁵⁾, 8 straipsnio 4 dalyje numatytas leistinas nuokrypis neturėtų būti taikomas kiekiam, viršijantiems tą kiekį, kuriam buvo išduota licencija.

(4) Reikia apibūdinti tapatumo sertifikatų turinį ir būtiną jų naudojimo tvarką.

(5) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Galvijienos vadybos komiteto nuomonę.

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

1. Šis reglamentas nustato išsamias paraiškų dėl 5 000 tonų šviežios, atšaldytos ar sušaldytos galvijienos, kurios kilmė yra Bendrija ir kuriai suteikiamas specialus importo režimas, metinio eksporto į Jungtines Amerikos Valstijas taisykles.

2. 1 dalyje nurodyta mėsa turi atitikti importuojančios trečiosios šalies nustatytus sveikatos apsaugos reikalavimus ir būti tų gyvulių, kurie buvo paskersti ne anksčiau kaip prieš du mėnesius iki jos eksporto muitinio įforminimo.

2 straipsnis

Atlikus eksportuojamos mėsos muitinės formalumus, pareiškėjo prašymu pateikus Komisijos reglamento (EB) Nr. 1445/95 ⁽⁶⁾ 12 straipsnyje nurodytą eksporto licenciją ir veterinarijos sertifikatą, parodantį galvijų, iš kurių pagaminta pagal minėto reglamento 12 straipsnį teikiamose paraiškose nurodyta mėsa, skerdimo datą, išduodamas 3 straipsnyje apibrėžtas tapatumo sertifikatas.

3 straipsnis

1. Tapatumo sertifikatas išduodamas tokia forma, kokia atitinka I priede pateiktą pavyzdį, ir turėti ne mažiau kaip vieną kopiją.

⁽¹⁾ OL L 160, 1999 6 26, p. 21. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1913/2005 (OL L 307, 2005 11 25, p. 2).

⁽²⁾ OL L 334, 1979 12 28, p. 8.

⁽³⁾ OL L 336, 1979 12 29, p. 44. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1234/2006 (OL L 225, 2006 8 17, p. 21).

⁽⁴⁾ Žr. II priedą.

⁽⁵⁾ OL L 152, 2000 6 24, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 410/2006 (OL L 71, 2006 3 10, p. 7).

⁽⁶⁾ OL L 143, 1995 6 27, p. 35.

Tapatumo sertifikatas spausdinamas anglų kalba ant balto 210 × 297 mm dydžio popieriaus lapo. Kiekvienas tapatumo sertifikatas turi individualų serijinį numerį, kurį priskiria 4 straipsnyje nurodyta muitinė.

Eksportuojanti valstybė narė gali reikalauti, kad jos teritorijoje naudojami tapatumo sertifikatai būtų spausdinami ir viena iš jos oficialių kalbų, ir anglų kalba.

2. Tapatumo sertifikato kopijų serijiniai numeriai turi būti tokie patys, kaip ir originalo. Originale ir kopijose įrašyta visa papildoma informacija turi būti arba išspausdinta, arba, jei rašoma ranka, įrašyta rašalu didžiosiomis spausdintinėmis raidėmis.

4 straipsnis

1. Tapatumo sertifikatą ir kopijas išduoda muitinė, atliekanti eksportuojamos mėsos muitinės formalumus.

2. 1 dalyje nurodyta muitinė atitinkamame skirsnyje patvirtina originalų tapatumo sertifikatą ir perduoda jį susijusiai šaliai, sau pasilikdama kopiją.

5 straipsnis

Valstybės narės imasi būtinų priemonių patikrinti produktų, kuriems išduodami tapatumo sertifikatai, kilmę ir rūšį.

6 straipsnis

Reglamentas (EEB) Nr. 2973/79 yra panaikinamas.

Nuorodos į panaikintą reglamentą laikomos nuorodomis į šį reglamentą, ir skaitomos pagal III priede pateiktą atitikmenų lentelę.

7 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2006 m. lapkričio 7 d.

Komisijos vardu
Franco FRATTINI
Pirmininko pavaduotojas

I PRIEDAS

EUROPEAN COMMUNITIES

1 Exporter		2 Certificate No	ORIGINAL
3 Consignee		CERTIFICATE OF IDENTITY EXPORT OF CERTAIN BEEF AND VEAL TO THE UNITED STATES OF AMERICA	
<p>NOTES</p> <p>A. This certificate must be made out in one original and not less than one copy.</p> <p>B. The original and at least one copy must be produced for certification to the customs office at which customs export formalities are completed.</p> <p>C. The original must be produced to the customs authorities of the United States of America.</p>			
1	4 Marks, numbers, number and kind of packages, description of goods	5 Gross weight	6 Invoice Nos
		7 Net weight	
2	4 Marks, numbers, number and kind of packages, description of goods	5 Gross weight	6 Invoice Nos
		7 Net weight	
<p>8 DECLARATION BY THE EXPORTER</p> <p>The undersigned exporter declares that the goods described above conform to the provisions of Regulation (EC) No</p> <p style="text-align: center;">At _____, on _____</p> <p style="text-align: right;">(Signature)</p>			
<p>9 CERTIFICATION BY THE COMPETENT CUSTOMS OFFICE</p> <p>Customs formalities for export to the USA, including Puerto Rico, of the goods covered by this certificate have been completed.</p> <p style="text-align: center;">At _____, on _____</p> <p style="text-align: center;">(Signature) (Stamp)</p>			

II PRIEDAS

Panaikinamas reglamentas su vėlesniais pakeitimais

Komisijos reglamentas (EEB) Nr. 2973/79 ⁽¹⁾
(OL L 336, 1979 12 29, p. 44)

Komisijos reglamentas (EEB) Nr. 2077/80
(OL L 202, 1980 8 2, p. 22)

Komisijos reglamentas (EEB) Nr. 3582/81
(OL L 359, 1981 12 15, p. 14)

Komisijos reglamentas (EEB) Nr. 3434/87
(OL L 327, 1987 11 18, p. 7)

Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1234/2006
(OL L 225, 2006 8 17, p. 21)

Tik 1 straipsnis

⁽¹⁾ Šis reglamentas taip pat iš dalies buvo pakeistas Reglamento (EEB) Nr. 2377/80 (OL L 241, 1980 9 13, p. 5), kuris buvo panaikintas Reglamentu (EB) Nr. 1445/95, 18 straipsnio 1 dalimi.

III PRIEDAS

ATITIKMENŲ LENTELĖ

Reglamentas (EEB) Nr. 2973/79	Šis reglamentas
1 straipsnis	1 straipsnis
3 straipsnis	2 straipsnis
4 straipsnis	3 straipsnis
5 straipsnis	4 straipsnis
6 straipsnis	5 straipsnis
–	6 straipsnis
8 straipsnis	7 straipsnis
Priedas	I priedas
–	II priedas
–	III priedas

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1644/2006**2006 m. lapkričio 7 d.****iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 1483/2006, atidarantį nuolatinius konkursus perparduoti Bendrijos rinkoje valstybių narių intervencinių agentūrų turimus grūdus**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2003 m. rugsėjo 29 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1784/2003 dėl bendro grūdų rinkos organizavimo ⁽¹⁾, ypač į jo 6 straipsnį,

kadangi:

- (1) Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1483/2006 ⁽²⁾ buvo paskelbti nuolatiniai konkursai perparduoti Bendrijos rinkoje valstybių narių intervencinių agentūrų laikomus grūdus.
- (2) Atsižvelgiant į Bendrijoje susidariusią padėtį paprastųjų kviečių ir miežių rinkose bei į įvairiuose regionuose per pastarąsias savaites užregistruotus grūdų paklausos pokyčius, būtina pasiūlyti rinkoje naują konkrečių valstybių narių intervencinių agentūrų turimą kiekį. Todėl atitinkamai reikėtų leisti konkrečių valstybių narių intervencinėms agentūroms to konkurso tvarka padidinti perparduotiną paprastųjų kviečių kiekį taip: Belgijai – 51 859 tonų, Lenkijai 44 440 tonų ir Latvijai 27 020 tonų; o

miežių kiekį taip: 100 000 tonų Prancūzijai, 100 000 tonų Vokietijai, 75 000 tonų Suomijai, 58 004 tonas Švedijai, 41 927 tonas Lenkijai, 28 830 tonų Danijai, 24 825 tonas Jungtinei Karalystei, 25 787 tonas Lietuvai, 22 461 toną Austrijai, 6 340 tonų Belgijai.

- (3) Todėl Reglamentą (EB) Nr. 1483/2006 reikėtų atitinkamai iš dalies pakeisti.
- (4) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Javų vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 1483/2006 I priedas pakeičiamas šio reglamento priedu.

*2 straipsnis*Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2006 m. lapkričio 7 d.

Komisijos vardu
Mariann FISCHER BOEL
Komisijos narė

⁽¹⁾ OL L 270, 2003 10 21, p. 78. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1154/2005 (OL L 187, 2005 7 19, p. 11).

⁽²⁾ OL L 276, 2006 10 7, p. 58. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1586/2006 (OL L 294, 2006 10 25, p. 21).

PRIEDAS

„I PRIEDAS

KONKURSU ŠARAŠAS

Valstybė narė	Vidaus rinkoje skirti parduoti maksimalūs grūdų kiekiai (tonomis)				Intervencinė agentūra Pavadinimas, adresas ir kontaktiniai duomenys
	Paprastieji kviečiai	Miežiai	Kukurūzai	Rugiai	
Belgique/België	51 859	6 340	—	—	Bureau d'intervention et de restitution belge/Belgisch Interventie- en Restitutiebureau Rue de Trèves/Trierstraat 82 B-1040 Bruxelles/Brussel Tél. (32-2) 287 24 78 Fax (32-2) 287 25 24 E-mail: webmaster@birb.be
Česká republika	0	0	0	—	Státní zemědělský intervenční fond Odbor rostlinných komodit Ve Smečkách 33 CZ-110 00, Praha 1 Tél. (420) 222 87 16 67/222 87 14 03 Fax (420) 296 80 64 04 e-mail: dagmar.hejrovaska@szif.cz
Danmark	174 021	28 830	—	—	Direktoratet for FødevareErhverv Nyropsgade 30 DK-1780 København V Tél. (45) 33 95 88 07 Fax (45) 33 95 80 34 E-mail: mij@dffe.dk & pah@dffe.dk
Deutschland	350 000	100 000	—	336 565	Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung Deichmanns Aue 29 D-53179 Bonn Tél. (49-228) 6845-3704 Fax 1 (49-228) 6845-3985 Fax 2 (49-228) 6845-3276 E-Mail: pflanzlErzeugnisse@ble.de
Eesti	0	0	—	—	Põllumajanduse Registre ja Informatsiooni Amet Narva mnt 3, 51009 Tartu Tel: (372) 7371 200 Faks: (372) 7371 201 E-post: pria@pria.ee
Elláda	—	—	—	—	Payment and Control Agency for Guidance and Guarantee Community Aids (OPEKEPE) Acharnon 241 GR-104 46 Athens Tél. (30-210) 21 24 787 (30-210) 21 24 754 Fax (30-210) 21 24 791 e-mail: ax17u073@minagric.gr
España	—	—	—	—	Secretaría General de Intervención de Mercados (FEGA) Almagro, 33 E-28010 Madrid Tél. (34) 913 47 47 65 Fax (34) 913 47 48 38 Correo electrónico: sgintervencion@fega.mapa.es
France	0	100 000	—	—	Office national interprofessionnel des grandes cultures (ONIGC) 21, avenue Bosquet F-75326 Paris Cedex 07 Tél. (33-1) 44 18 22 29 et 23 37 Fax (33-1) 44 18 20 08 et 20 80 e-mail: m.meizels@onigc.fr et f.abeasis@onigc.fr

Valstybė narė	Vidaus rinkoje skirti parduoti maksimalūs grūdų kiekiai (tonomis)				Intervencinė agentūra Pavadinimas, adresas ir kontaktiniai duomenys
	Paprastieji kviečiai	Miežiai	Kukurūzai	Rugiai	
Ireland	—	0	—	—	Intervention Operations, OFI, Subsidies & Storage Division, Department of Agriculture & Food Johnstown Castle Estate, County Wexford Tel. (353-53) 916 34 00 Fax (353-53) 914 28 43
Italia	—	—	—	—	Agenzia per le erogazioni in agricoltura — AGEA Via Torino, 45 I-00184 Roma Tel.: (39) 06 49 49 97 55 Fax: (39) 06 49 49 97 61 E-mail: d.spampinato@agea.gov.it
Kypros/Kibris	—	—	—	—	
Latvija	27 020	0	—	—	Lauku atbalsta dienests Republikas laukums 2 Rīga, LV-1981 Tālr.: (371) 702 78 93 Fakss: (371) 702 78 92 E-pasts: lad@lad.gov.lv
Lietuva	0	25 787	—	—	The Lithuanian Agricultural and Food Products Market regulation Agency L. Stuokos-Guceviciaus Str. 9–12, Vilnius, Lithuania Tél. (370-5) 268 5049 Fax (370-5) 268 5061 e-mail: info@litfood.lt
Luxembourg	—	—	—	—	Office des licences 21, rue Philippe II, Boîte postale 113 L-2011 Luxembourg Tél. (352) 478 23 70 Fax (352) 46 61 38 Téléx: 2 537 AGRIM LU
Magyarország	350 000	0	100 000	—	Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal Soroksári út. 22–24. H-1095 Budapest Tél. (36-1) 219 45 76 Fax (36-1) 219 89 05 e-mail: ertekesites@mvh.gov.hu
Malta	—	—	—	—	
Nederland	—	—	—	—	Dienst Regelingen Roermond Postbus 965 6040 AZ Roermond Nederland Tel. (31-475) 35 54 86 Fax (31-475) 31 89 39 E-mail: p.a.c.m.van.de.lindeloo@minlnv.nl
Österreich	0	22 461	0	—	AMA (Agrarmarkt Austria) Dresdnerstraße 70 A-1200 Wien Tél. (43-1) 33151 258 (43-1) 33151 328 Fax (43-1) 33151 4624 (43-1) 33151 4469 E-Mail: referat10@ama.gv.at

Valstybė narė	Vidaus rinkoje skirti parduoti maksimalūs grūdų kiekiai (tonomis)				Intervencinė agentūra Pavadinimas, adresas ir kontaktiniai duomenys
	Paprastieji kviečiai	Miežiai	Kukurūzai	Rugiai	
Polska	44 440	41 927	0	—	Agencja Rynku Rolnego Biuro Produktów Roślinnych Ul. Nowy Świat 6/12 PL-00-400 Warszawa Tel. (48) 22 661 78 10 Faks (48) 22 661 78 26 e-mail: cereals-intervention@arr.gov.pl
Portugal	—	—	—	—	Instituto Nacional de Intervenção e Garantia Agrícola (INGA) Rua Fernando Curado Ribeiro, n.º 4 G 1649-034 Lisboa Telefone: (+351) 21 751 85 00 Fax: (+351) 21 751 86 00 e-mail: inga@inga.min-agricultura.pt edalberto.santana@inga.min-agricultura.pt
Slovenija	—	—	—	—	Agencija Republike Slovenije za kmetijske trge in razvoj podeželja Dunajska 160, 1000 Ljubljana Tel. (386) 1 580 76 52 Faks (386) 1 478 92 00 E-pošta: aktrp@gov.si
Slovensko	0	0	100 000	—	Pôdohospodárska platobná agentúra Oddelenie obilnín a škrobu Dobrovičova 12 815 26 Bratislava Slovensko Tél. (421-2) 58 24 32 71 Fax (421-2) 53 41 26 65 e-mail: jvargova@apa.sk
Suomi/Finland	30 000	75 000	—	—	Maa- ja metsätalousministeriö (MMM) Interventioyksikkö – Intervention Unit Malminkatu 16, FIN-00100 Helsinki PL 30 FIN-00023 Valtioneuvosto Puh. (358-9) 16001 Faksi (358-9) 1605 2772 (358-9) 1605 2778 Sähköposti: intervention.unit@mmm.fi
Sverige	172 272	58 004	—	—	Statens Jordbruksverk SE-55182 Jönköping Tél. (46) 36 15 50 00 Fax (46) 36 19 05 46 e-mail: jordbruksverket@sjv.se
United Kingdom	—	24 825	—	—	Rural Payments Agency Lancaster House Hampshire Court Newcastle upon Tyne NE4 7YH Tel. (44-191) 226 58 82 Fax (44-191) 226 58 24 E-mail: cerealsintervention@rpa.gov.uk

Įrašo ženklas „—“ reiškia, kad ši valstybė narė neturi intervencinių šios grūdų rūšies atsargų.

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1645/2006**2006 m. lapkričio 7 d.****iš dalies keičiantis importo muitus grūdų sektoriuje taikomus nuo 2006 m. lapkričio 8 d.**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2003 m. rugsėjo 29 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1784/2003 dėl bendro grūdų rinkos organizavimo ⁽¹⁾,atsižvelgdama į 1996 m. birželio 28 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1249/96 dėl Tarybos reglamento (EEB) Nr. 1766/92 taikymo taisyklių (grūdų sektoriaus importo muitų mokesčių srityje) ⁽²⁾, ypač į jo 2 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1626/2006 ⁽³⁾ nustatyti grūdų sektoriaus importo muitų mokesčiai.
- (2) Reglamento (EB) Nr. 1249/96 2 straipsnio 1 dalyje numatyta, kad jeigu importo maito mokesčių taikymo

laikotarpiu apskaičiuotas importo maito mokesčių vidurkis ir nustatytas mokestis ima skirtis 5 EUR už toną arba daugiau, tuomet daromas atitinkamas patikslinimas. Toks skirtumas atsirado. Todėl būtina patikslinti Reglamente (EB) Nr. 1626/2006 nustatytus importo maitus,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 1626/2006 I ir II priedai keičiami šio reglamento I ir II priedais.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2006 m. lapkričio 8 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2006 m. lapkričio 7 d.

Komisijos vardu

Jean-Luc DEMARTY

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

⁽¹⁾ OL L 270, 2003 9 29, p. 78. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1154/2005 (OL L 187, 2005 7 19, p. 11).

⁽²⁾ OL L 161, 1996 6 29, p. 125. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1110/2003 (OL L 158, 2003 6 27, p. 12).

⁽³⁾ OL L 302, 2006 11 1, p. 7.

I PRIEDAS

**Produktų, išvardytų Reglamento (EB) Nr. 1784/2003 10 straipsnio 2 dalyje, importo maito mokesčiai dalyje,
importo maito mokesčiai, taikomi nuo 2006 m. lapkričio 8 d.**

KN kodas	Prekių pavadinimas	Importo maito mokesčiai ⁽¹⁾ (EUR/t)
1001 10 00	Kietieji kviečiai, aukščiausios kokybės	0,00
	Vidutinės kokybės	0,00
	Žemos kokybės	0,00
1001 90 91	Paprastieji kviečiai, skirti sėjai	0,00
ex 1001 90 99	Paprastieji kviečiai, aukščiausios kokybės, išskyrus skirtus sėjai	0,00
1002 00 00	Rugiai	0,00
1005 10 90	Kukurūzai, skirti sėjai, išskyrus hibridus	9,69
1005 90 00	Kukurūzai, išskyrus sėklą ⁽²⁾	9,69
1007 00 90	Grūdinis sorgas, išskyrus hibridus, skirtus sėjai	0,00

(¹) Prekių, kurios į Bendriją atgabenamos per Atlanto vandenyną arba per Sueco kanalą (Reglamento (EB) Nr. 1249/96 2 straipsnio 4 dalis), importuotojui maito mokesčiai gali būti sumažintas:

— 3 EUR/t, jei iškrovimo uostas yra Viduržemio jūroje, arba

— 2 EUR/t, jei iškrovimo uostas yra Airijoje, Jungtinėje Karalystėje, Danijoje, Estijoje, Latvijoje, Lietuvoje, Lenkijoje, Suomijoje, Švedijoje arba Iberijos pusiasalio Atlanto vandenyno pakrantėje.

(²) Importuotojui maito mokesčiai gali būti sumažintas vienoda 24 EUR/t suma, jei laikomasi Reglamento (EB) Nr. 1249/96 2 straipsnio 5 dalyje nurodytų sąlygų.

II PRIEDAS

Muito mokesčio apskaičiavimo komponentai

(2.11.2006–6.11.2006)

1) Vidutiniškai per laikotarpį, nurodyto Reglamento (EB) Nr. 1249/96 2 straipsnio 2 dalyje:

Prekių birža	Mineapolio birža	Čikagos birža	Mineapolio birža	Mineapolio birža	Mineapolio birža	Mineapolio birža
Produktai (baltymų procentas, esant 12 % drėgnumui)	Kietieji raudonieji pavasariniai Nr. 2	Kukurūzai Yellow corn Nr. 3	Kietieji gintariniai durum Nr. 2	Vidutinės kokybės (*)	Žemos kokybės (**)	JAV miežiai Nr. 2
Kotiruojama (EUR/t)	163,35 (***)	106,13	174,96	164,96	144,96	155,86
Meksikos įlankos priedas (EUR/t)	—	19,23	—	—	—	—
Didžiųjų ežerų priedas (EUR/t)	10,81	—	—	—	—	—

(*) 10 EUR/t nuolaida (Reglamento (EB) Nr. 1249/96 4 straipsnio 3 dalis).

(**) 30 EUR/t nuolaida (Reglamento (EB) Nr. 1249/96 4 straipsnio 3 dalis).

(***) Įtraukta 14 EUR/t priemoka (Reglamento (EB) Nr. 1249/96 4 straipsnio 3 dalis).

2) Vidutiniškai per laikotarpį, nurodyto Reglamento (EB) Nr. 1249/96 2 straipsnio 2 dalyje:

gabenimo išlaidos: Meksikos įlanka–Roterdamas 22,69 EUR/t; Didieji ežerai–Roterdamas 31,13 EUR/t.

3) Subsidijos, numatytos Reglamento (EB) Nr. 1249/96 4 straipsnio 2 dalies trečiojoje pastraipoje: 0,00 EUR/t (Kietieji raudonieji žieminiai)
0,00 EUR/t (Paprastieji raudonieji žieminiai Nr. 2).

(Aktai, priimti remiantis Europos Sąjungos sutarties V antraštine dalimi)

TARYBOS BENDROJI POZICIJA 2006/755/BUSP

2006 m. lapkričio 7 d.

dėl kai kurių palestiniečių laikino priėmimo Europos Sąjungos valstybėse narėse

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 15 straipsnį,

kadangi:

- (1) 2005 m. lapkričio 14 d. Taryba priėmė Bendrąją poziciją 2005/793/BUSP ⁽¹⁾ dėl kai kurių palestiniečių laikino priėmimo Europos Sąjungos valstybėse narėse, kurioje numatyta pratęsti nacionalinių leidimų atvykti ir būti valstybių narių, nurodytų Bendrojoje pozicijoje 2002/400/BUSP ⁽²⁾, teritorijoje galiojimą dar vienam 12 mėnesių laikotarpiui.
- (2) Remdamasi Bendrosios pozicijos 2002/400/BUSP taikymo įvertinimu, Taryba mano, kad leidimų galiojimas turėtų būti pratęstas dar vienam 12 mėnesių laikotarpiui,

PRIĖMĖ ŠIĄ BENDRAJĄ POZICIJĄ:

1 straipsnis

Bendrosios pozicijos 2002/400/BUSP 2 straipsnyje nurodytos valstybės narės pagal tos bendrosios pozicijos 3 straipsnį

išduotų nacionalinių leidimų atvykti ir būti jų teritorijoje galiojimą pratęsia dar vienam 12 mėnesių laikotarpiui.

2 straipsnis

Taryba įvertina Bendrosios pozicijos 2002/400/BUSP taikymą per 6 mėnesius nuo šios bendrosios pozicijos priėmimo dienos.

3 straipsnis

Ši bendroji pozicija įsigalioja jos priėmimo dieną.

4 straipsnis

Ši bendroji pozicija skelbiama *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje, 2006 m. lapkričio 7 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

E. HEINÄLUOMA

⁽¹⁾ OL L 299, 2005 11 16, p. 80.

⁽²⁾ OL L 138, 2002 5 28, p. 33. Bendroji pozicija su paskutiniais pakeitimais, padarytais Bendrąja pozicija 2004/493/BUSP (OL L 181, 2004 5 18, p. 24).

KLaidų IšTaisymas**1992 m. balandžio 29 d. Tarybos direktyvos 92/35/EEB, nustatančios afrikinės arklių ligos kontrolės reikalavimus ir kovos su ja priemonės, klaidų ištaisymas**

(Europos Bendrijų oficialusis leidinys L 157, 1992 m. birželio 10 d.)

(Specialusis leidimas lietuvių kalba, 3 skyrius, 12 tomas, p. 294)

23 puslapyje (Specialiojo leidimo 298 puslapyje), 18 straipsnyje

vietoje: „Atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą, Taryba iš dalies keičia priedus.“

skaityti: „Priedai iš dalies keičiami laikantis 19 straipsnyje nurodytos tvarkos.“

2005 m. lapkričio 28 d. Komisijos direktyvos 2005/81/EB, iš dalies keičiančios Direktyvą 80/723/EEB dėl finansinių santykių tarp valstybių narių ir valstybės įmonių skaidrumo tam tikrose įmonėse, klaidų ištaisymas

(Europos Sąjungos oficialusis leidinys L 312, 2005 m. lapkričio 29 d.)

47 p., 1 straipsnyje:

vietoje: „valstybės pagalbą“,

skaityti: „kompensaciją už viešąją paslaugą“.
